

Anyone who sees several Orange Slice chairs grouped together cannot fail to be touched by the playfulness of the composition. From different visual angles, the Orange Slice shows several stages of 'curl up'. In fact, the chair seems to change shape every time you look at it. The chair comprises two completely identical shells of pressed beech, covered with foam on a chromed metal frame. Pierre Paulin 1960.

Wie het genoeg smaakt om een groepje Orange Slice-fauteuils bij elkaar te zien, wordt aangenaam getroffen door het speelse karakter van de compositie. Vanuit verschillende visuele invalshoeken toont de Orange Slice diverse stadia van 'omkrullen'. Hij lijkt iedere keer iets van vorm te veranderen. Bestaat niettemin uit twee volkomen identieke schelpen van geperst beukenhout, afgedekt met vormschuim. Verchromd metalen buis onderstel. Pierre Paulin 1960.

Si vous avez la chance de voir plusieurs fauteuils Orange Slice ensemble, vous ne manquerez pas d'être étonné par l'espèglerie de la composition. Chaque angle de vue vous fera découvrir une forme nouvelle. Ce fauteuil semble en fait changer de forme à chaque fois qu'on le regarde. Il est composé de deux de coques identiques en hêtre pressé, enrobées dans une mousse moulée. Le piétement est chromé. Pierre Paulin 1960.

Jeder, der einige Orange Slice Stühle zusammen gruppiert gesehen hat, kann gar nicht anders, als von der Verspieltheit der Komposition berührt zu sein. Von verschiedenen visuellen Blickwinkeln, zeigt der Orange Slice verschiedene Stationen des 'curl up'. Der Stuhl scheint in der Tat jedes Mal, wenn man ihn anschaut, seine Form zu verändern. Der Stuhl verbindet zwei völlig identische Sitzschalen aus gepresster Buche, mit Schaumstoffbezug auf dem Chromgestell. Pierre Paulin 1960.

